

# MOD:XEFT-04EU-EGDN



## ENGLISH

## TECHNICAL DATA

- 01 POWER
- 03 FREQUENCY
- 04 POWER SUPPLY CABLE TYPE
- 05 EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE
- 06 VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT

6.9 kW  
50 / 60 Hz  
H07RN-F  
16 mm

380-415 V~3PH+N+PE  
5G x 2,5 mm<sup>2</sup>  
I1=14 A - I2=14 A - I3=2.2 A - In=12 A

220-240 V~3PH+PE  
4G x 2,5 mm<sup>2</sup>  
I1=24.5 A - I2=15.5 A - I3=15.5 A - In=

220-240 V~1PH+PE  
3G x 4 mm<sup>2</sup>  
I1=30 A - I2= - I3= - In=

- 11 MAX FOOD LOAD
- 02 NOMINAL HEAT INPUT
- 18 CAVITY DIMENSIONS ( W - D - H )
- 20 DEGREE OF PROTECTION IP

20 kg  
6.4 kW  
696x441x335 mm  
X4

## ITALIANO

- 01 POTENZA
- 03 FREQUENZA
- 04 TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
- 05 Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
- 06 TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE
- 11 CARICA MAX CIBO
- 02 POTENZA TERMICA NOMINALE
- 18 DIMENSIONI CAMERA COTTURA ( L - P - H )
- 20 GRADO PROTEZIONE IP

## FRANCAIS

- 01 PUISSANCE ELECTRIQUE
- 03 FREQUENCE
- 04 TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
- 05 Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
- 06 TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
- 11 CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
- 02 DEBIT THERMIQUE NOMINAL
- 18 DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON ( L - P - A )
- 20 INDICE DE PROTECTION IP

## ESPAÑOL

- 01 POTENCIA
- 03 FRECUENCIA
- 04 TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
- 05 Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
- 06 TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
- 11 CARGA MAX. DE ALIMENTOS
- 02 POTENCIA TERMICA NOMINAL
- 18 DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN ( An - Pr -Al )
- 20 GRADO DE PROTECCION IP

## DEUTSCH

- 01 ELEKTRISCHE LEISTUNG
- 03 FREQUENZ
- 04 ZULEITUNGSKABELTYP
- 05 AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
- 06 KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
- 11 MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
- 02 NOMINALE WARMELEISTUNG
- 18 GRÖÖE DES KOCHKAMMERS ( B - T - H )
- 20 SCHTZART IP

# MOD:XEFT-04EU-EGDN



## ENGLISH - DRAWINGS

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| 2  | TERMINAL BOARD POWER SUPPLY |
| 3  | UNIPOTENTIAL TERMINAL       |
| 6  | TECHNICAL DATA PLATE        |
| 7  | SAFETY THERMOSTAT           |
| 12 | HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY   |
| 13 | ACCESSORIES CONNECTION      |
| 27 | COOLING AIR OUTLET          |

## ITALIANO - DISEGNI

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| 2  | MORSETTIERA ALIMENTAZIONE     |
| 3  | MORSETTO EQUIPOTENZIALE       |
| 6  | TARGHETTA DATI TECNICI        |
| 7  | TERMOSTATO DI SICUREZZA       |
| 12 | USCITA FUMI CALDI             |
| 13 | COLLEGAMENTO ACCESSORI        |
| 27 | USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO |

## FRANCAIS - ENCOMBREMEN

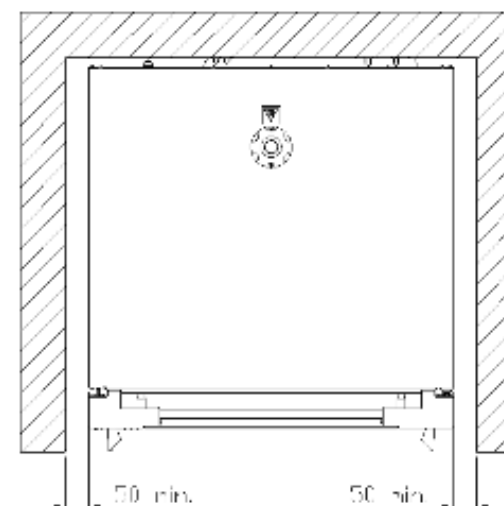
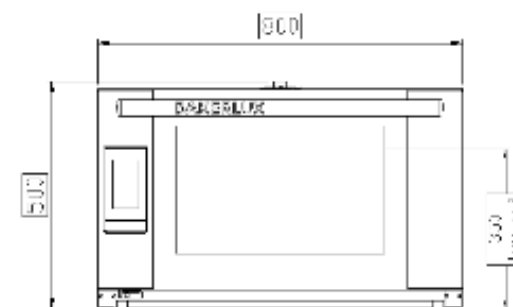
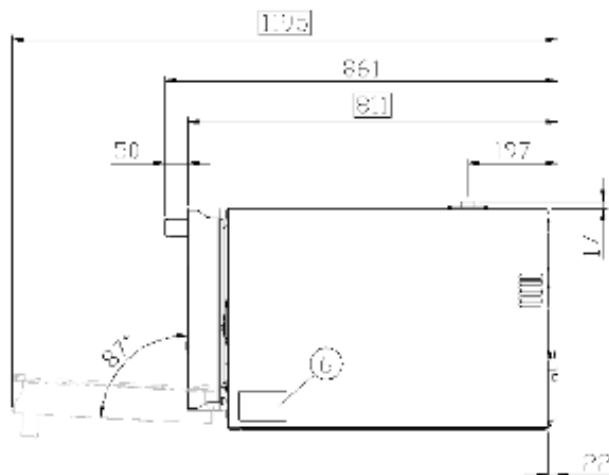
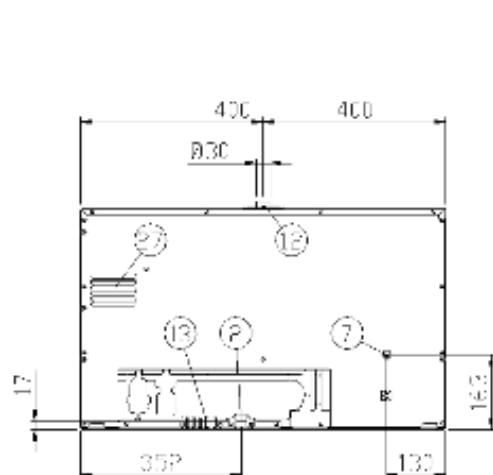
|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 2  | BOITE A BORNES D'ALIMENTATION   |
| 3  | SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE   |
| 6  | PLAQUETTE SEGNALETIQUE          |
| 7  | THERMOSTAT DE SECURITE          |
| 12 | SORTIE DES FUMEEES CHAUDES      |
| 13 | JONCTION DES ACCESSOIRES        |
| 27 | SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT |

## ESPAÑOL - DISEÑOS

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 2  | CAJA DE CONEXION                    |
| 3  | SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL            |
| 6  | TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS |
| 7  | TERMOSTATO DE SEGURIDAD             |
| 12 | SALIDA HUMOS CALIENTES              |
| 13 | CONEXION ACCESORIOS                 |
| 27 | SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO     |

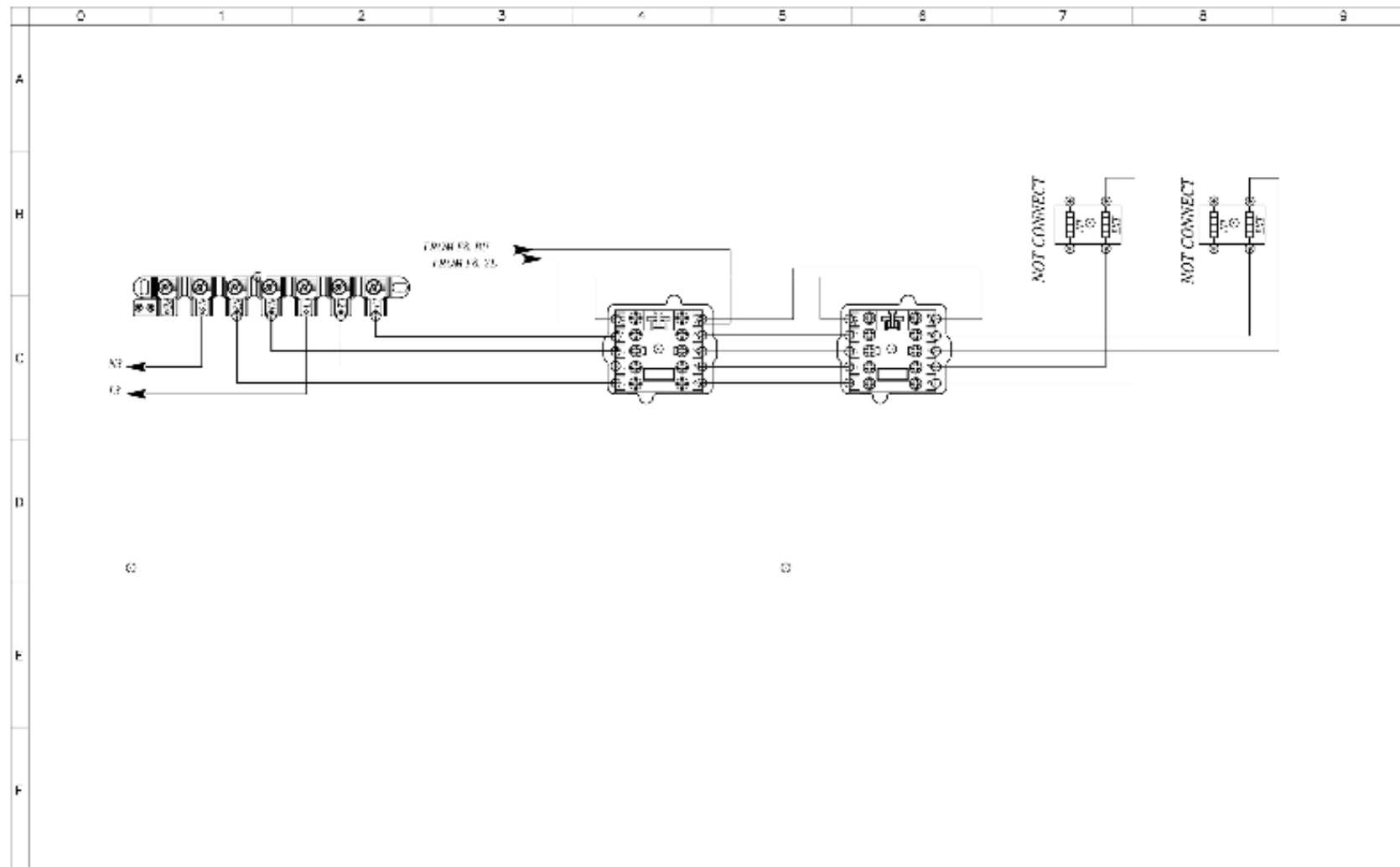
## DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

|    |                           |
|----|---------------------------|
| 2  | ZULEITUNGSKLEMMLEISTE     |
| 3  | GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER |
| 6  | TYPENSCHILD               |
| 7  | SICHERHEITSTHERMOSTAT     |
| 12 | ABZUGSHAUBE               |
| 13 | ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG   |
| 27 | KÜHLUFTAUSTRITT           |





# MOD:XEFT-04EU-EGDN



# MOD:XEFT-04EU-EGDN



|   |       |                               |                   |                                  |                                 |                        |   |   |   |   |
|---|-------|-------------------------------|-------------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------------|---|---|---|---|
|   | 0     | 1                             | 2                 | 3                                | 4                               | 5                      | 6 | 7 | 8 | 9 |
| A |       |                               |                   |                                  |                                 |                        |   |   |   |   |
| H |       |                               |                   |                                  |                                 |                        |   |   |   |   |
| C | 0     | ITALIANO                      | ENGLISH           | FRENCH                           | ESPAÑOL                         | РУССКИЙ                |   |   |   |   |
|   | C1,C2 | CONDENSATORE                  | MOTOR CAPACITOR   | CONDENSATEUR                     | CONDENSADOR                     | KONDENSATOR            |   |   |   |   |
|   | E2,E3 | ELEMENTO RISCALDANTE          | HEATING ELEMENT   | ELEMENT DE CHAUFFAGE             | RESISTENCIA DE CALEFACCION      | HEIZUNG                |   |   |   |   |
|   | N1,N2 | TERMOSTATO                    | CONTACTOR         | TELERUPTEUR                      | TERERREPTOR                     | РЕЛЕ                   |   |   |   |   |
|   | S1    | TERMOSTATO SICUREZZA          | SAFETY THERMOSTAT | THERMOSTAT DE SECURITE           | TERMOSTATO DE SEGURIDAD         | БЕЗОПАСНОСТИ ТЕРМОСТАТ |   |   |   |   |
|   | S2    | SCHEMA CONTROLLO              | CONTROL BOARD     | CARTE DE CONTRÔLE                | TARJETA DE CONTROL              | КОНТРОЛЬ ПЛАТОВ        |   |   |   |   |
|   | S3    | SCHEMA POTENZA                | POWER CARD        | CARTE DE PUISSANCE               | TARJETA POTENCIA                | ПОДСИЛКАТОВ            |   |   |   |   |
|   | N3    | ACQUA/STUCCO STAKE            | CONTACTOR 6W+PL   | BOUSSOLE 6W+PL                   | CONTACTOR 6W+PL                 | АКВА/СТУККА 6W+PL      |   |   |   |   |
|   | S4    | SONDA CALORE                  | TEMPERATURE PROBE | SONDE DE CHAUFFAGE               | SONDA CALOR                     | ТЕМПЕРАТУРЕН ПРОБЕР    |   |   |   |   |
|   | S5    | FESTOCCO RAFFREDDAMENTO D'ACQ | COOLING FAN 220V  | TURBINE DE REFROIDISSEMENT D'ACQ | TORNALLA DE REFREGERACION D'ACQ | ЛЮТТЕР 220V            |   |   |   |   |
| D | S2    | MICRO INTERRUPTORE PORTA      | DOOR MICROSWITCH  | MICROINTERRUPTEUR DE PORTE       | MICROINTERRUPTOR PUERTA         | ТУРБОИНТЕРВУТТЕР       |   |   |   |   |
| E |       |                               |                   |                                  |                                 |                        |   |   |   |   |
| F |       |                               |                   |                                  |                                 |                        |   |   |   |   |

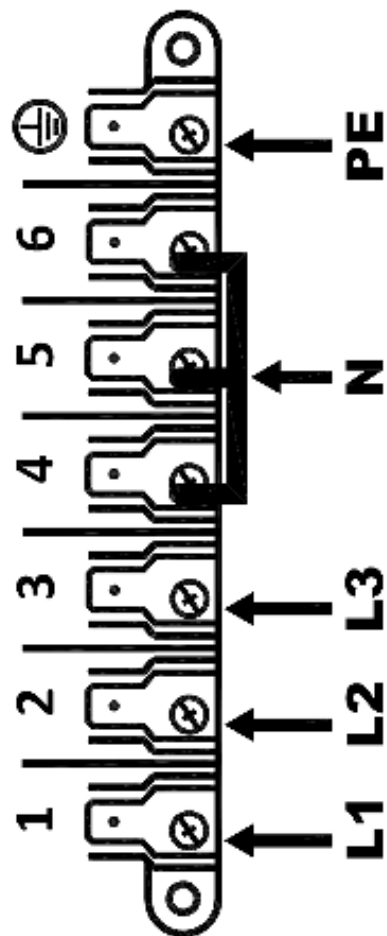
# MOD:XEFT-04EU-EGDN



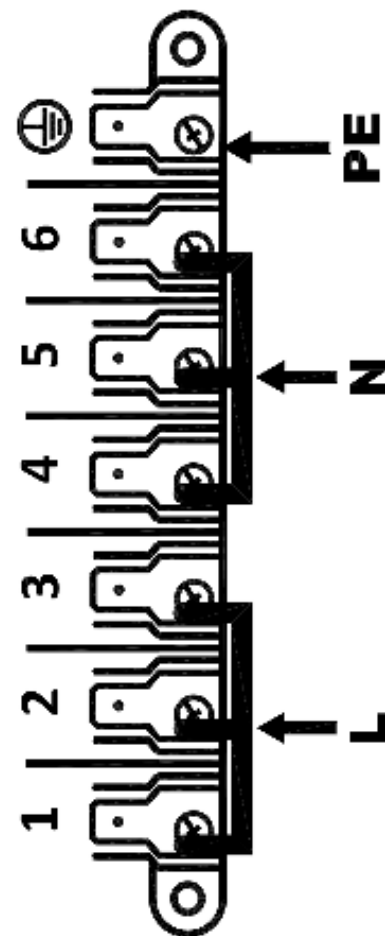
**ED1407A**

## POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 1PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz

